Université Américaine en Asie Centrale

Département des Etudes Européennes

**FRANÇAIS POUR LES AVANCÉS**

**Syllabus FRN 310.2**

Printemps 2015

|  |  |
| --- | --- |
| **Horaire :** lundi, mercredi, vendredi à 14h30  | *Professeur : Babich Irina Petrovna* |
| **Examen de fin semestre :** le 13 mai à 14h30 | *E-mail: babich\_i@mail.auca.kg* |
|  | *Consultations : à discuter*  |

**Course description/Description du cours**

Chers étudiants, vous continuez à apprendre le français. Le but de ce cours est d’améliorer les compétences déjà acquises et d’aller plus loin en compréhension et communication en français afin d’en profiter tout au long de vos études à l’université et à l’avenir.

Du côté du lexique vous enrichissez votre vocabulaire de 1000 mots nouveaux environ. Du côté de la grammaire vous apprenez de nouvelles formes grammaticales afin d’exprimer plus claire vos idées, pensées, sentiments, sensations et désirs. Vous continuez à vous entraîner à vous débrouiller dans des situations de communication dans lesquelles vous pourrez vous trouver réellement. Vous apprenez à communiquer par écrit en contexte personnel et professionnel, à rédigez des témoignages, faits divers, essais, articles de 150 mots environ pour évoquer des évènements, exprimer vos souhaits, donner vos opinions et appréciations, présenter des projets, etc. Grâce à des supports authentiques vous vous habituez aux registres de langue ce qui facilitera la compréhension. Vous continuez à découvrir la France, l’Europe et le monde de la francophonie. L’apport des éléments interculturels renforce votre motivation et facilite vos contacts avec des natifs. Vers la fin du semestre vous serez capables d’aborder le niveau B1 du Cadre européen commun de référence pour les langues.

Au cours du semestre nous étudions les thèmes suivants : les relations, le monde du travail, les voyages, les médias, nous et le monde.

Pour réussir vous devriez être actifs aux cours et préparer régulièrement tous vos devoirs.

Bonne chance !

**Academic honesty/Honnêteté académique**

Tout plagiat (utilisation d’autres sources que vos pensées, compétences et connaissances langagières) sera puni en toute rigueur (0 point pour un devoir recopié, note F). Mieux vaut un travail personnel de médiocre qualité que celui très bon qui n’est pas le vôtre !

**Classe participation/Participation en classe**

Le travail en classe est plutôt collectif (par paire, en groupe ou en mini-groupe).

Votre **travail oral** en classe consiste à la compréhension de l’oral et production orale :

* écouter attentivement et comprendre des enregistrements et le discours oral des personnes,
* prendre des notes,
* faire des exercices oraux,
* poser des questions et répondre aux questions,
* mémoriser de nouveaux mots et des dialogues,
* préparer et jouer des dialogues par deux ou en mini groupe,
* préparer et présenter des monologues (résumés, exposés, présentations oraux).

Votre **travail écrit** en classe consiste à la compréhension des écrits et production écrite :

* lire et comprendre des documents écrits,
* faire des exercices d’après le document lu,
* faire des résumés et des exposés écrits collectifs en mini groupe,
* rédiger des lettres et des messages amicaux et familiaux collectifs en mini groupe.

 Votre participation en classe sera évaluée de manière régulière par le professeur et constituera 30% de votre note finale. Donc vous devriez être créatifs et savoir travailler en équipe.

**Individual work/ Travail individuel**

Tout au long du semestre vous avez :

1. les exercices à faire afin de progresser dans votre apprentissage et récapituler le programme. Ce sont les exercices du « Cahier d’exercices » comprenant l’entraînement à la compréhension des écrits et production écrite. Ces devoirs doivent être faits sur e-course, Word, Times New Roman 14, intervalle 1,5. ou en version imprimée, ou dans le cahier fin individuel en version manuscrite. La date de remise des travaux sera précisée par le professeur au cours du semestre.

**Liste des exercices à évaluer :**

|  |
| --- |
| **D O S S I E R 1** |
| Leçon 1 | ex 9, p 8 |
| Leçon 2 | ex 9, p 12 |
| Leçon 3 | ex 7, p 15 |
| **D O S S I E R 2** |
| Leçon 1 | ex 6, p 18   |
| Leçon 2 | ex 10, p 33 |
| Leçon 3 | ex 10, p 26  |
| **D O S S I E R 3** |
| Leçon 1 | ex 9, p 30 |
| Leçon 2 | ex 8, p 33 |
| Leçon 3 | ex 8 ou 9, p 37-38  |
| **D O S S I E R 4** |
| Leçon 1 | ex 10, p 43 |
| Leçon 2 | ex 8, p 46 |
| Leçon 3 | ex 6, p 49 |
| **D O S S I E R 5** |
| Leçon 1 | ex 8 et 9, p 53 |
| Leçon 2 | ex 10, p 57 |
| Leçon 3 | ex 9, p 61 |

1. un exposé oral (production orale) d’après un des documents choisi. Vous dégagerez le thème soulevé dans ce document et vous présenterez votre opinion sous la forme d’un court exposé de 3 minutes environ. Les autres étudiants du groupe pourront vous poser quelques questions. Toutes vos questions au cours du travail sur l’exposé oral sont acceptées.

**Critères d’évaluation de la production orale :**

L’étudiant peut

* présenter d’une manière simple et directe le sujet à développer **(2 points) ;**
* présenter et expliquer avec assez de précision les points principaux d’une réflexion personnelle **(2 points) ;**
* relier une série d’éléments en un discours assez clair pour être suivi sans difficulté la plupart du temps **(2 points) ;**
* démontrer la compétence lexicale/orthographe lexicale : étendue du vocabulaire, maîtrise du vocabulaire, maîtrise de l’orthographe **(2 points)**;
* démontrer la compétence grammaticale/orthographe grammaticale : choix des formes grammaticales, degré d’élaboration des phrases de constructions variées de manière appropriée **(2 points).**

Votre travail individuel constituera 30% (20% pour les exercices et 10 % pour l’exposé oral) de votre note finale. Donc vous devriez travailler régulièrement et assidûment.

**Independent work/ Travail indépendant**

Votre travail indépendant comprendra des devoirs supplémentaires sur e-course. Ce sont principalement des exercices de compréhension orale. Votre travail indépendant constituera 20% de votre note finale.

**Consultations**

Le professeur est toujours disponible pour répondre à vos questions concernant les cours de français. Les horaires seront à discuter ensemble.

**Personal requirements/Conseils personnels**

Le professeur vous conseille de vous immerger dans la culture francophone en écoutant la radio et des chansons francophones, en regardant des films et des séries francophones en français ou en votre langue maternelle. Le site [www.tv5monde](http://www.tv5monde) est vivement recommandé car comprendre la culture et la société de la langue que l’on étudie est une condition essentielle pour développer les compétences. Vous y retrouverez des reportages actuels, des informations, des activités en ligne et d’autres choses utiles. Vous pourrez également fréquenter les séances du club français de l’AUCA. L’information sur les activités du club est disponible sur le site du département des Etudes Européennes et e-course.

**Discipline**

Merci de :

* arriver aux cours à l’heure,
* ne pas manquer les cours : plus de 7 absences sans raison amènent à la note F
* rattraper le plus vite possible le programme manqué à cause de la maladie.
* présenter le certificat médical en cas de maladie,
* ne pas utiliser des téléphones portables et des ordinateurs pendant des cours,
* ne pas manger et mâcher un chewing-gum,
* rendre à l’heure vos travaux faits à domicile, sinon vous avez la note F pour ces devoirs, pour les travaux rendus avec retard la note sera diminuée de 10 %.

**Midterm/Examen de mi semestre**

Le but de cet examen est plutôt d’observer votre progrès et de vous entraîner à passer les épreuves de l’examen final. La structure de cet examen sera la même que celle de l’examen final.

**Final exam/Examen final**

L’examen final se compose des épreuves écrites et orales collectives. Cet examen constituera 20% de votre note finale.

1. Compréhension de l’oral : réponse à des questionnaires de compréhension portant sur 3 documents enregistrés ayant trait à des situations de la vie quotidienne (2 écoutes), durée de l’épreuve 25 min environ, note sur 25.
2. Compréhension des écrits : réponse à des questionnaires de compréhension portant sur 2 documents écrits : dégager des informations utiles par rapport à une tâche donnée ; analyser le contenu d’un document d’intérêt général, durée de l’épreuve 35 min, note sur 25.
3. Production écrite : expression d’une attitude personnelle sur un thème général (essai, courrier, article…), 140-160 mots, durée de l’épreuve 45 min, note sur 25.

Note totale est 75, seuil de réussite est 40.

**Grading system/Critères d’évaluation**

Votre évaluation prendra en compte tous les aspects de votre travail :

1. Participation en classe : 30%
2. Travail individuel : 30%
3. Travail indépendant : 20%
4. Examen final : 20%

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **A 20-19** | **95-100%** | **C 13** | **65-69%** |
| **A- 18** | **90-94%** | **C- 12** | **60-64%** |
| **B+ 17** | **85-89%** | **D+ 11** | **56-59%** |
| **B 16** | **80-84%** | **D 10** | **53-55%** |
| **B- 15** | **75-79%** | **D- 9** | **50-52%** |
| **C+ 14** | **70-74%** | **F <9** | **0-49%** |

**Bibliography/Bibliographie**

1. « ALTER ego 2 » (Méthode de français), hachette 2006
2. « ALTER ego 2 » (Cahier d’activités), hachette 2006
3. « Reprise, a French grammar review work text », David M. Stillman et Ronni L. Gordon
4. Différents dictionnaires

**Schedule/Horaire de cours**

|  |  |
| --- | --- |
| **Semaine** | **Contenu** |
| **I** | **Dossier 1**Leçon 1, p. 12-15 |
| **II** | Leçon 2, p. 16-19 |
| **III** | Leçon 3, p. 20-23 |
| **IV** | **Dossier 2**Leçon 1, p. 28-31 |
| **V** | Leçon 2, p. 32-35 |
| **VI** | Leçon 3, p. 36-39 |
| **VII** | **Dossier 3**Leçon 1, p. 44-47 |
| **VIII** | Leçon 2, p. 48-51 |
| **IX** | Leçon 3, p. 52-55 |
| **X** | **Dossier 4**Leçon 1, p. 60-63 |
| **XI** | Leçon 2, p. 64-67 |
| **XII** | Leçon 3, p. 68-71 |
| **XIII** | **Dossier 5**Leçon 1, p. 76-79 |
| **XIV** | Leçon 2, p. 80-83 |
| **XV** | Leçon 3, p. 84-87 |

Le professeur se réserve le droit de modifier le programme pendant le semestre.